

促進汽車家電消費料公佈

股市脈搏

全國兩會今日屆尾聲，政協在周三閉幕後，人大今日閉幕，焦點是總理李克強召開中外記者會。內地A股昨天回落1.2%，上證指數失守3,000關。港股表現硬淨，埋單仍升43點，收報28,851，成交960億元。期指大戶未因港元弱勢而保持好友姿態，3月期指高水47點，重磅內銀股靠穩。

全國兩會今日屆尾聲，政協在周三閉幕後，人大今日閉幕，焦點是總理李克強召開中外記者會。內地A股昨天回落1.2%，上證指數失守3,000關。港股表現硬淨，埋單仍升43點，收報28,851，成交960億元。期指大戶未因港元弱勢而保持好友姿態，3月期指高水47點，重磅內銀股靠穩。

3月期指昨天高低位為28,962/28,675，收報28,898，升81點，高水47點，成交合約16.65萬張，連續兩日高水。

受內地A股回落影響，恒指曾跌穿10天線28,786，最低跌見28,696，顯示接近20天線28,670有承接。科技、芯片、軟件股有較大回吐壓力，重磅的匯豐(0005)、友邦(1299)及內銀股靠穩。

全國兩會後，市場期待的刺激汽車、家電消費舉措，料由各地方政府陸續公佈。今年經濟增長目標6%至6.5%，有0.5個百分點的下跌空間，是為中美貿易戰及世界經濟放緩而設，倘貿戰在4月結束，將有助世界經濟回穩。值得一提的是，中央實行減稅降費達2萬億元人民幣，有效應對貿戰即使失利帶來的衝擊，故兩會期間，A股出現牛市行情，外資湧入，投中國經濟前景信心一票。

美國總統特朗普周三表示，他不急於與中國達成貿易協議，強調協議中必須包括保護知識產權，這也是雙方數月貿易談判的主要分歧之處(Full Story)。老特所指，中方已加強立法保護。坊間有傳聞，其實應是美方要求保留單方加關稅權力，中方堅持必須雙向而行，在平等談判下，料老特最終讓步早日進行「簽約峰會」。

野村發表報告，認為內地流動性短缺將在第2季急速惡化，人行最快在4月初再下調存款準備金率50個基點，然後在下半年再減合共100個基點。

平保(2318)在宣佈動用100億元人民幣回購A股後，北上基金持續增持，昨天在23.33億元人民幣淨流入中，有8.5億元



■金蝶預期雲業務持續有5成增長。

淨買平保(601319.SH)，佔滬股通淨流入10.97億元人民幣的大部分。

華虹急回 金蝶曾越10元關

至於北水，則淨流出7.81億元，但平保依然有2.28億元掃入，令平保股價續跑贏大市；太保(2601)續有1.15億元淨買。日前大盤掃入的內銀，則出現淨賣場面，建行(0939)、工行(1398)、農行(1288)分別淨賣2.17億、0.83億、1.3億元。

芯片股早前升勢急，昨回吐壓力大，華虹半導體(1347)跌6.3%、中芯(0981)跌2.2%。軟件股的中軟(0354)跌2%，不過金蝶(0268)則逆市升2.6%，曾升上10.12元，收報9.91元，主要是雲業務預期持續有逾50%的大幅增長。

芯片股早前升勢急，昨回吐壓力大，華虹半導體(1347)跌6.3%、中芯(0981)跌2.2%。軟件股的中軟(0354)跌2%，不過金蝶(0268)則逆市升2.6%，曾升上10.12元，收報9.91元，主要是雲業務預期持續有逾50%的大幅增長。

證券透視

成交漸縮 乏力上行

恒指從今年以來，表現強勁，自兩萬五低位開始反彈，一路升穿不少阻力位，更在3月突破兩萬九大關。但該水平阻力大，恒指每次略為突破，目前為止，也只有一天收在其上。

受A股拖累，恒指上周五大跌，本周二卻又突然跳升，重回兩萬九下方。隨後，內地股市連續面對沽壓，兩市跌幅持續擴大，擔憂情緒升溫，前期強勢股票集體調整，港股雖無奈受影響，連跌兩日，還是能守住5天移動平均線和20天移動平均線，但成交則從周三開始明顯縮減，終止之前連續15個交易日過千億元成交之勢。

投資者情緒易生波動

目前，英脫歐接近最後期限，還是滿不確定，而中美貿易談判能否在月底最終談成也未知，投資者情緒易生波動，恒指受壓，乏力上行，不無道理。



涂國彬 永豐金融資產管理董事總經理

(逢周五刊出) (本人為證監會持牌人士)

商談英語

Smart Ads

對於一般英語讀者來說，他們看到Impossible is Nothing，會把重點放在Nothing。這裡的Nothing作為adjective使用，‘be nothing’的意思是‘having no importance or value [並不重要；毫無價值]’，例如Money means nothing to him.「錢對他說毫無價值。」也就是說，Impossible is Nothing整個句子的意思是「沒有可能做到？簡直不值一提。」即「怎會做不到！」有些地方把Adidas這個slogan譯為「沒有不可能」也接近原意，但只能點出Nothing is Impossible，而缺乏原文故意把Impossible和Nothing倒轉過來所產生較Nothing is Impossible更強烈的效果。

還有一點值得一提。廣告的目的是吸引讀者或觀眾，「語不驚人死不休」，但能夠掌握分寸，「踩界但不過界」是高超的藝術。我自己覺得Impossible is Nothing是成功的例子。也有人提到這句與Muhammad Ali(已故重量級拳王)的名句“Impossible is just a big word thrown around by small men who find it easier to live in the world they've been given than to explore the power they have to change it. Impossible is not a fact. It's an opinion.”由於這樣著名的人物也說過“Impossible is not a fact.”把impossible作為subject，因此Adidas的這個slogan在英語讀者看來沒有問題。

還有一點值得一提。廣告的目的是吸引讀者或觀眾，「語不驚人死不休」，但能夠掌握分寸，「踩界但不過界」是高超的藝術。我自己覺得Impossible is Nothing是成功的例子。也有人提到這句與Muhammad Ali(已故重量級拳王)的名句“Impossible is just a big word thrown around by small men who find it easier to live in the world they've been given than to explore the power they have to change it. Impossible is not a fact. It's an opinion.”由於這樣著名的人物也說過“Impossible is not a fact.”把impossible作為subject，因此Adidas的這個slogan在英語讀者看來沒有問題。



鍾龍山 博士

(逢周四、五刊出) 作者簡介：香港大學文學士、英語研究碩士、哲學博士(社會語言)，歷任港大導師、理大及城大講師、立法會總翻譯主任，中文大學兼職講師及理大客席講師。現任卓越語文社社長及HKU SPACE客席講師。

港股動向

裝潢工程領先 承達可中線

內地A股回落3,000關之下，不過港股昨天表現強勢，尾市再度收復10天線，收報28,786，升43點，成交960億元。大市氛圍仍佳，在港澳建築、室內裝潢工程領先的承達集團(1568)，得益於區內酒店及物業需求，可作中線收集。

承達集團從事物業、酒店項目提供專業的室內裝潢工程，並於香港經營改建與加建及建築工程，以及於銷售至全球市場的製造、採購及分銷室內裝飾材料業務。

集團日前公佈2018年12月31日止年度業績，營業收入53.9億元，增8.2%；毛利7.51億元，增14%，毛利率13.9%，增加0.7個百分點。股東應佔盈利3.81億元，減9.5%，每股盈利17.66仙，派末期息5仙。

集團大部分收入來自其於私營機構的室內裝潢工程。期內，室內裝潢業務

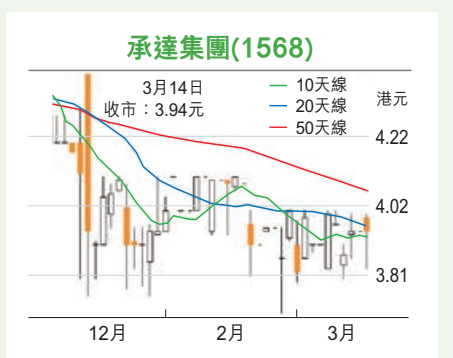
的毛利率自過往年度14.8%上升至年內16.6%。

業績報告顯示，去年計及在建合約及已簽訂但尚未開始的合約，集團手上有52項項目，包括24項、7項及21項分別於香港、澳門及中國內地的室內裝潢項目，個別合約金額不少於5,000萬元。該等項目的總合約金額及餘下工程價值分別約為77.45億元及35.53億元。

集團持有香港建築承建商堅城(梁氏)建築有限公司，去年堅城合共完成11個改建與加建及建築項目，總合約金額為3.11億元，年內確認總收益3,350萬元。

擁生產室內裝飾材料優勢

集團大股東Reach Glory為內地江河創建集團股份(601886.SH)間接全資擁有，去年配股(每股3.80元)引入雲南彩



雲國際，彩雲持股18.16%，有利拓展雲南建築裝飾業務。

承達昨天平收3.94元，成交173萬元。現價市盈率22.3倍，息率1.78厘，市賬率4.19倍。基於集團擁有生產室內裝飾材料的優勢，有助毛利率持續上升，盈利增長前景看好，可作中線收集，上望5元水平，跌穿3.70元止蝕。